

# 工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS  
本報創刊於一九二〇年，為香港歷史最悠久之報章。本報設有編輯部、採訪部、印刷部、發行部、廣告部、會計部、庶務部、及各種專門技術人員。本報每日出版，除星期日及公眾假期外。本報地址：香港德輔道中。電話：二二二二。電報掛號：KUNSHEN。本報代售處：香港各埠各大書報社、及各大銀行、酒店、商店等。本報廣告刊例：請向本報廣告部索取。本報訂閱價：每月港幣十元。外埠另加郵費。本報發行所：香港德輔道中。電話：二二二二。

## 北平將自本月廿一日起

## 禁止紅衛兵活動

### 英報指中共已接近內戰邊緣

【東京十七日電】據日本共同社消息，中共已接近內戰邊緣。英報指中共已接近內戰邊緣。據悉，中共在北平已開始動員紅衛兵，並禁止其在北平進行任何活動。此舉被視為中共準備發動內戰之信號。英報評論指出，中共之舉動已使中國局勢趨於緊張，內戰之爆發已為時不遠。據悉，中共在北平已動員了數萬名紅衛兵，並禁止其在北平進行任何活動。此舉被視為中共準備發動內戰之信號。英報評論指出，中共之舉動已使中國局勢趨於緊張，內戰之爆發已為時不遠。

## 加拿大義大利智利 放棄攪兩個中國

### 另向聯大提出成立小組研究案

【聯合社十七日電】加拿大、義大利及智利三國，今日在聯合國大會中，提出一項關於中國問題之決議案。該案建議成立一個小組，研究中國之政治現狀，並提出解決中國問題之建議。此舉被視為三國在國際舞台上，對中國問題之立場。據悉，該案在聯合國大會中引起了廣泛關注，並得到了許多國家之支持。三國表示，他們將繼續努力，為解決中國問題做出貢獻。



艾克探問詹森 詹森健康進展良好

【華盛頓十七日電】美國總統詹森之健康狀況，今日在艾克探問後，被認為進展良好。艾克表示，詹森之健康狀況已有所改善，並能夠進行一些輕微之活動。此舉被視為詹森健康狀況之積極信號。艾克表示，他將繼續關注詹森之健康狀況，並確保其能夠儘快康復。

## 在南越剿共作戰 完全由美軍負擔

【西貢十七日電】美國政府今日宣佈，在南越之剿共作戰，將完全由美軍負擔。此舉被視為美國在南越軍事行動之重大轉變。據悉，美國政府將派遣更多之軍隊前往南越，以加強其剿共行動。此舉得到了美國國會之支持，並得到了美國人民之歡迎。

## 疑被紅衛兵謀殺 周思來下令調查

【北京十七日電】中國政府今日下令調查，關於周思來被疑被紅衛兵謀殺一案。據悉，周思來是在北平被殺害的，其死因目前尚不清楚。中國政府表示，他們將全力調查此案，並確保其得到公正之處理。此舉被視為中國政府對紅衛兵行動之嚴厲打擊。

## 在東南沿海區 中共疏散平民

【海防十七日電】據越南政府消息，中共在東南沿海區，正積極疏散平民。此舉被視為中共在該地區軍事行動之準備工作。據悉，中共已派遣大量軍隊前往該地區，並開始疏散當地之平民。此舉引起了國際社會之關注，並引發了對該地區局勢之擔憂。

開業通告  
本行自即日起正式開業，為工商經營研究分析，經濟效果指導，各項業務，竭誠服務。香港工商經濟事務所謹啟。

請參加  
安達旅遊有限公司主辦  
（一）參加第五屆亞運會及  
（二）參加東南亞旅遊團  
旅費廉宜 節目豐富  
簡章備索 歡迎詢問  
總行：香港恒生銀行大廈二一室  
電話：二二三三、二二三三  
分行：九龍尖沙咀金馬倫街50號四樓  
電話：六六六六、六六六六

三興洋行敬約  
貴夫人咖啡屋  
營業時間：下午五時至七時  
十一月十八日（星期五）下午七時開始  
地址：九龍尖沙咀東大馬路二樓  
電話：六六六六、六六六六

### 參加聖誕佳節 日本遊覽團

出發日期：十二月六日  
日本、台灣聯遊團  
泰國亞運自由參觀團  
十二月六日、十二月廿三日出發  
星馬泰觀光團  
十二月三日出發  
辦理手續隨時，敬請預早報名  
大地旅遊社  
香港中環高士大道二四四號 電話：二二三三、二二三三

### 何以... 聲寶牌

日本第一家電視機製造廠  
電視機 畫面特別清晰  
因為：聲寶牌  
電視機 是唯採用：NUVISTOR  
偵察太空之最新科學儀器所用之  
太空電子管，故靈敏度特強，  
能令畫面異常清晰穩定。  
聲寶牌 有線、無線 兩用電視機  
最新設計，裝配兩用扭掣，只要用手輕撥  
無須改裝或另加配件，則能隨意享用  
(完全符合香港有線及無線電視台之標準)

### 何以... 聲寶牌

日本第一家電視機製造廠  
電視機 畫面特別清晰  
因為：聲寶牌  
電視機 是唯採用：NUVISTOR  
偵察太空之最新科學儀器所用之  
太空電子管，故靈敏度特強，  
能令畫面異常清晰穩定。  
聲寶牌 有線、無線 兩用電視機  
最新設計，裝配兩用扭掣，只要用手輕撥  
無須改裝或另加配件，則能隨意享用  
(完全符合香港有線及無線電視台之標準)

19吋 19R-C5  
SHARP  
請到各大無線電行參觀選購  
(免費安裝及保養一年)  
總代理：樂聲電器有限公司  
德輔道中廣利銀行大廈1301-3室  
電話：二二三三、二二三三

### 大減價

舉辦問答比賽  
問答遊戲，獎品豐富，  
請速參加，以免向隅！  
祝君幸運

獎額：設頭獎兩名，另有三十個安慰獎，  
中頭獎者，可獲加拿大航空公司贈出  
(參觀1967年在加拿大蒙特利爾  
之世界博覽會)赴加拿大來回機票  
各壹張。  
截止日期：本月十九日止，以郵戳日期  
為憑，請向本公司領取問答比賽表  
格，連同(由十一月一日起至十九日)  
伍元以上發票，一併填妥寄本港郵箱  
228號或交本公司收。  
揭曉日期：本月廿一日在星島晚報公佈  
入圍獎姓名。

原價	減價
法國各款皮手袋	每個\$115.00 \$29.75
法國各款皮手袋	每個\$125.00 \$34.75
法國各款皮手袋	每個\$145.00 \$39.75
法國各款皮手袋	每個\$165.00 \$49.75
法國54"珠地套庄絨	每碼\$29.50 \$14.50
法國36"晚裝銀線縐	每碼\$19.50 \$9.75
美國三頭女庄毛織衫	每件\$145.00 \$72.50
美國男庄開胸花呢毛衫	每件\$95.50 \$72.50
美國男庄V領毛衫	每件\$59.50 \$39.95
法國三安庄毛手球	每個\$2.50 \$1.95
法國三安庄毛手球	每個\$2.20 \$1.55
法國13"X20"水晶膠盆	每個\$19.95 \$7.50

### 利源長的北高麗參

秋末冬初最宜進補  
地道正，牌子老，功力大，信用好。  
常備現貨，歡迎採購，請認標誌，庶不致誤。  
各大參行均有代售

地址：香港高麗街七十四號  
電話：四三三七、四三七八

### 金杏閣

網羅天后廟道17號  
租租租 與 售售售  
洽購處：張氏兄弟有限公司  
僑商大廈1402室  
大道中100號15樓  
電話：229883  
243857(簡先生)  
240684  
地址：719777(李先生)

### 申請入英籍啟事

馬寶珊(MA PO KUNG)又名馬寶珊(MA PO LIN)現住香港  
港巴利頓道一號二樓M3座現向港督申請入英籍  
如有任何人士知悉其任何理由不願入英籍者請向  
書面簽名將其事實向本港港督司報告。  
王世偉(Wong See Cheung)又名王世偉(Eng)  
(現住香港九龍彌敦道二二三三號十二樓)  
座現向港督申請入英籍如有任何人士知悉其任何理由  
不應入英籍者請向本港港督司報告。  
政府司報告

瑞興











# 未來生產力中心 將訓練華籍人才 協助港工業發展

## 執行幹事鈕敦報告推進工作計劃

【本報訊】立法局生產力委員會執行幹事鈕敦，昨（廿四）日在立法局會議中，報告該會自成立以來的工作計劃。鈕敦表示，該會成立以來，一直致力於研究及推行各項計劃，以協助港工業發展。他報告了該會目前的工作計劃，包括：（一）研究及推行各項計劃，以協助港工業發展；（二）研究及推行各項計劃，以協助港工業發展；（三）研究及推行各項計劃，以協助港工業發展。鈕敦表示，該會將繼續努力，為港工業發展作出貢獻。

### 使用石油氣者 請小心防火

#### 如果懷疑氣筒漏氣 即須將火全部熄滅

【本報訊】消防處發言人向主顧忠告：如懷疑氣筒漏氣，應立即將火全部熄滅，並通知消防處處理。發言人表示，使用石油氣時，應小心防火，並應定期檢查氣筒是否漏氣。如果懷疑氣筒漏氣，應立即將火全部熄滅，並通知消防處處理。發言人表示，使用石油氣時，應小心防火，並應定期檢查氣筒是否漏氣。

## 美國來利樂煙廠監製在香港包裝

### 美國紅王香煙

#### 旨在減低捲製成本爭取更大銷量



來利樂煙廠具有二百餘年悠久歷史五億美元雄厚資金

保持在美國捲製時同一品質 在香港包裝更新鮮

#### 上等香煙中等價錢 每包改信捌毫



精美硬盒  
升枝庄改信八毫

精美軟包  
升枝庄改信八毫

#### 美國來利樂煙廠謹獻給香港人士之一份厚禮！

美國紅王香煙學辦時有紅士担換物辦法  
深獲愛吸紅王人士歡迎時已多月現暫告一段落  
紅士担換物有效期間是直至一九七〇年底截止

### 裁定表計成立 移解高院審判

#### 移解高院審判

【本報訊】一名男子，因與妻發生爭執，將妻打傷，經醫院搶救，終不治身亡。該名男子被控以謀殺罪名，並被移解高院審判。法官在裁定表計成立後，表示該名男子的行為已構成謀殺，並應受到法律的嚴懲。

### 慈雲山獅子公園 舉行移交典禮

#### 舉行移交典禮

【本報訊】慈雲山獅子公園，將於本月廿四日舉行移交典禮。該公園是由香港政府撥款興建，並由獅子會管理。移交典禮將由香港政府代表與獅子會代表共同主持，並邀請各界人士參加。

### 周錫年率代表團在泰參加 亞洲商展揭幕禮

#### 亞洲商展揭幕禮

【本報訊】周錫年率代表團，將於本月廿四日前往泰國參加亞洲商展揭幕禮。代表團成員包括周錫年、周錫年夫人及多位隨行人員。代表團將與泰國政府官員及商界代表會面，並參加各項活動。

### 港督夫人巡視 九龍福利機構

#### 九龍福利機構

【本報訊】港督夫人將於本月廿四日巡視九龍福利機構。港督夫人將與隨行人員一同前往九龍福利機構，了解該機構的運作情況，並與該機構的負責人會面。港督夫人表示，她對九龍福利機構的工作表示讚賞，並希望該機構能繼續為社會作出貢獻。

### 慈雲山新區兩月後 將遷往七百具電話

#### 將遷往七百具電話

【本報訊】慈雲山新區，將於兩月後遷往七百具電話。該新區是由香港政府撥款興建，並由獅子會管理。新區的遷移將由香港政府代表與獅子會代表共同主持，並邀請各界人士參加。

### 九龍城警 嚴密戒嚴

#### 嚴密戒嚴

【本報訊】九龍城警，將於本月廿四日嚴密戒嚴。九龍城警將加強巡邏，並嚴密戒嚴，以確保市民的安全。九龍城警表示，他們將繼續加強巡邏，並嚴密戒嚴，以確保市民的安全。

## 天雨後明定隊安民 賽比術學年週

### 賽比術學年週

#### 賽比術學年週

【本報訊】香港安民隊，將於本月廿四日舉行週年學術比賽。安民隊將邀請多位專家學者，就學術問題進行比賽。安民隊表示，他們將繼續加強學術研究，並提高隊員的學術水平。

### 九龍城警 嚴密戒嚴

#### 嚴密戒嚴

【本報訊】九龍城警，將於本月廿四日嚴密戒嚴。九龍城警將加強巡邏，並嚴密戒嚴，以確保市民的安全。九龍城警表示，他們將繼續加強巡邏，並嚴密戒嚴，以確保市民的安全。

## 習演傷救視巡晚明督港

### 習演傷救視巡晚明督港

#### 習演傷救視巡晚明督港

【本報訊】香港督憲，將於本月廿四日晚巡視救傷演習。督憲將與隨行人員一同前往救傷演習現場，了解救傷演習的情況，並與救傷隊員會面。督憲表示，她對救傷隊員的工作表示讚賞，並希望救傷隊員能繼續提高救傷水平。

### 九龍城警 嚴密戒嚴

#### 嚴密戒嚴

【本報訊】九龍城警，將於本月廿四日嚴密戒嚴。九龍城警將加強巡邏，並嚴密戒嚴，以確保市民的安全。九龍城警表示，他們將繼續加強巡邏，並嚴密戒嚴，以確保市民的安全。

## 香港房屋貸款有限公司 批准貸款樓宇

### 批准貸款樓宇

#### 批准貸款樓宇

【本報訊】香港房屋貸款有限公司，將於本月廿四日批准貸款樓宇。該公司將為符合條件的樓宇提供貸款，以協助業主進行樓宇維修或改建。該公司表示，他們將繼續為業主提供貸款服務，並協助業主進行樓宇維修或改建。

### 九龍城警 嚴密戒嚴

#### 嚴密戒嚴

【本報訊】九龍城警，將於本月廿四日嚴密戒嚴。九龍城警將加強巡邏，並嚴密戒嚴，以確保市民的安全。九龍城警表示，他們將繼續加強巡邏，並嚴密戒嚴，以確保市民的安全。

## 風濕

### 風濕

#### 風濕

【本報訊】風濕是一種常見的疾病，症狀包括關節疼痛、腫脹等。風濕的發生與多種因素有關，包括年齡、性別、遺傳等。風濕的治療方法包括藥物治療、物理治療等。風濕的預防方法包括保持適當的運動、均衡飲食等。

### 九龍城警 嚴密戒嚴

#### 嚴密戒嚴

【本報訊】九龍城警，將於本月廿四日嚴密戒嚴。九龍城警將加強巡邏，並嚴密戒嚴，以確保市民的安全。九龍城警表示，他們將繼續加強巡邏，並嚴密戒嚴，以確保市民的安全。

## 香港房屋貸款有限公司 批准貸款樓宇

### 批准貸款樓宇

#### 批准貸款樓宇

【本報訊】香港房屋貸款有限公司，將於本月廿四日批准貸款樓宇。該公司將為符合條件的樓宇提供貸款，以協助業主進行樓宇維修或改建。該公司表示，他們將繼續為業主提供貸款服務，並協助業主進行樓宇維修或改建。

### 九龍城警 嚴密戒嚴

#### 嚴密戒嚴

【本報訊】九龍城警，將於本月廿四日嚴密戒嚴。九龍城警將加強巡邏，並嚴密戒嚴，以確保市民的安全。九龍城警表示，他們將繼續加強巡邏，並嚴密戒嚴，以確保市民的安全。

## 風濕

### 風濕

#### 風濕

【本報訊】風濕是一種常見的疾病，症狀包括關節疼痛、腫脹等。風濕的發生與多種因素有關，包括年齡、性別、遺傳等。風濕的治療方法包括藥物治療、物理治療等。風濕的預防方法包括保持適當的運動、均衡飲食等。

### 九龍城警 嚴密戒嚴

#### 嚴密戒嚴

【本報訊】九龍城警，將於本月廿四日嚴密戒嚴。九龍城警將加強巡邏，並嚴密戒嚴，以確保市民的安全。九龍城警表示，他們將繼續加強巡邏，並嚴密戒嚴，以確保市民的安全。

## 香港房屋貸款有限公司 批准貸款樓宇

### 批准貸款樓宇

#### 批准貸款樓宇

【本報訊】香港房屋貸款有限公司，將於本月廿四日批准貸款樓宇。該公司將為符合條件的樓宇提供貸款，以協助業主進行樓宇維修或改建。該公司表示，他們將繼續為業主提供貸款服務，並協助業主進行樓宇維修或改建。

### 九龍城警 嚴密戒嚴

#### 嚴密戒嚴

【本報訊】九龍城警，將於本月廿四日嚴密戒嚴。九龍城警將加強巡邏，並嚴密戒嚴，以確保市民的安全。九龍城警表示，他們將繼續加強巡邏，並嚴密戒嚴，以確保市民的安全。

## 風濕

### 風濕

#### 風濕

【本報訊】風濕是一種常見的疾病，症狀包括關節疼痛、腫脹等。風濕的發生與多種因素有關，包括年齡、性別、遺傳等。風濕的治療方法包括藥物治療、物理治療等。風濕的預防方法包括保持適當的運動、均衡飲食等。

### 九龍城警 嚴密戒嚴

#### 嚴密戒嚴

【本報訊】九龍城警，將於本月廿四日嚴密戒嚴。九龍城警將加強巡邏，並嚴密戒嚴，以確保市民的安全。九龍城警表示，他們將繼續加強巡邏，並嚴密戒嚴，以確保市民的安全。



# 傳半山道中夜見鬼

## 警員自稱夜見少女

### 七孔凝血形狀恐怖

跑回警署後面面青黃竟不能說話  
一小時後開口頻叫：「唔關我事」

【本報訊】一名警員於昨晚深夜，在跑馬地山道中，見一少女，全身赤白，七孔凝血，形狀恐怖，該警員見狀，嚇得跑回警署，後面面青黃，竟不能說話，一小時後，才開口頻叫：「唔關我事」。

據悉：該警員姓張，年約三十餘歲，係跑馬地警區之警員。昨晚深夜，他在跑馬地山道中巡邏時，見一少女，全身赤白，七孔凝血，形狀恐怖，嚇得他跑回警署，後面面青黃，竟不能說話。一小時後，他才開口頻叫：「唔關我事」。

# 據說兩年前

## 亦有人見鬼

### 當地工人謂不知情

【本報訊】據說兩年前，在跑馬地山道中，亦有人見鬼。當時，一名工人見一少女，全身赤白，七孔凝血，形狀恐怖，嚇得他跑回家，後面面青黃，竟不能說話。一小時後，他才開口頻叫：「唔關我事」。

據悉：該工人姓李，年約三十餘歲，係跑馬地山道中之工人。兩年前，他在山道中工作時，見一少女，全身赤白，七孔凝血，形狀恐怖，嚇得他跑回家，後面面青黃，竟不能說話。一小時後，他才開口頻叫：「唔關我事」。

# 投資四億五千萬

## 美孚新郵基

### 全部工程五年完成，共有居住單位一萬二千多個

【本報訊】美孚新郵基，全部工程五年完成，共有居住單位一萬二千多個。該郵基位於美孚新邨，由美孚公司投資四億五千萬興建。

據悉：該郵基將興建多幢高層住宅大廈，每幢約有五十層高，每層約有二十個單位。全部工程預計於五年內完成。

# 澳門左派分子代表

## 一人侮辱市長有罪

### 判監廿天但准緩刑

【本報訊】澳門左派分子代表，一人侮辱市長有罪，判監廿天但准緩刑。該名代表係在澳門舉行的一項集會中，侮辱了澳門市長。

據悉：該名代表係在集會中，向市長投擲雜物，並口出惡言。法官在判詞中指出，該名代表的行為已構成侮辱，故判其入獄廿天，但准其緩刑。

# 片拍作合日港

## 景外攝拍港在

### 記者招待昨舉行

【本報訊】香港合日製作公司，昨日舉行記者招待，介紹該公司在香港拍攝的外景片。該公司負責人表示，該公司在香港拍攝了多部外景片，包括《大鬧天宮》、《西遊記》等。

據悉：該公司在香港拍攝外景片，主要是因為香港的自然環境優美，且拍攝成本較低。該公司負責人表示，該公司將繼續在香港拍攝外景片，並希望與香港電影界合作。

# 對教導犯罪青年

## 外力壓迫難收效

【本報訊】教導犯罪青年，外力壓迫難收效。據悉，目前教導犯罪青年的方法，主要是通過外力的壓迫，使他們感到恐懼，從而達到教導的目的。然而，這種方法並不能從根本上解決問題，因為犯罪青年往往會因為外力的壓迫而產生逆反心理，從而導致犯罪行為的再次發生。

據悉：教導犯罪青年，應該從根本上解決問題，即通過教育，使他們認識到犯罪的危害，並學會如何做人。只有這樣，才能達到教導的目的。

# 台北謝氏宗親會

## 訪問香港宗親會

【本報訊】台北謝氏宗親會，昨日訪問香港宗親會。兩會代表在會面中，就加強兩地宗親聯繫、共同舉辦宗親活動等問題交換了意見。

據悉：兩會代表在會面中，就加強兩地宗親聯繫、共同舉辦宗親活動等問題交換了意見。雙方一致認為，加強兩地宗親聯繫，對於促進兩地文化交流、增進兩地人民友誼具有重要意義。

# 共區沙魚涌

## 曾發生爆炸

【本報訊】沙魚涌共區，昨日發生爆炸。據悉，爆炸發生在該區的一處建築工地，爆炸原因正在調查中。

據悉：爆炸發生在該區的一處建築工地，爆炸原因正在調查中。目前，該區已封鎖，並有消防人員前往現場處理。

# 廣州煉油廠發生爆炸

## 澳工人回穗探病

【本報訊】廣州煉油廠發生爆炸，澳工人回穗探病。據悉，爆炸發生在該廠的一處儲油罐，爆炸原因正在調查中。

據悉：爆炸發生在該廠的一處儲油罐，爆炸原因正在調查中。目前，該廠已封鎖，並有消防人員前往現場處理。

# 被扣月餘始釋放

## 廣州工人回穗探病

【本報訊】廣州工人回穗探病，被扣月餘始釋放。據悉，該名工人係在廣州被扣，後經多方交涉，始於昨日獲釋。

據悉：該名工人係在廣州被扣，後經多方交涉，始於昨日獲釋。目前，該工人已返回香港，並表示將繼續留在香港工作。

### 新化綠

根治胃病藥

揭開了治療胃病的奧秘

胃病患者，使人生痛苦，使人生痛苦，使人生痛苦。新化綠，根治胃病藥，揭開了治療胃病的奧秘。

### 新化綠

根治胃病藥

揭開了治療胃病的奧秘

胃病患者，使人生痛苦，使人生痛苦，使人生痛苦。新化綠，根治胃病藥，揭開了治療胃病的奧秘。

### 銀行徵聘職員

徵聘男性中級及初級行員，凡身體健康，品行端正，具有左列資格之任何一種：

- 一、中學畢業
- 二、大學畢業
- 三、有從事銀行業務兩年以上之經驗

有意者，請親帶學歷證書、中文履歷、住址、電話號碼，寄至：香港郵政八七二號。



# 打鼓嶺邊界

## 兩小童逃港

### 其中一人下落不明

#### 共區民兵鼓噪索人

【本報訊】兩名約八至十歲之小童，於本月廿四日由新界打鼓嶺邊界逃入港境，被邊界之民兵攔截，其中一人下落不明。據悉，該兩名小童係由新界某村逃入港境，被民兵攔截後，其中一人已被帶回該村，另一人則下落不明。目前，邊界民兵正加強巡邏，以防再有類似事件發生。

# 三院下月義演平劇

## 譚硯華趙培鑫登台

### 演出《蝴蝶夢》「捉放宿店」名劇

【本報訊】三院平劇社，定於下月舉行義演，由譚硯華、趙培鑫兩位名伶登台演出。此次義演之劇目為《蝴蝶夢》及《捉放宿店》，兩位名伶之精湛演技，定能為觀眾帶來精彩之演出。義演所得之款項將全部撥作慈善用途。

# 今到港訪問

## 國際獅子會會長

### 兩日酬酢秩序已排定

【本報訊】國際獅子會會長，將於今日抵達香港，展開為期兩日之訪問。會長在港期間，將參加多項酬酢活動，並與有關方面商討合作事宜。會長之訪問，旨在加強國際獅子會與香港各界之聯繫，並為慈善事業籌募資金。

# 陳賴聯婚

## 十八歲前國籍女公子

【本報訊】陳賴兩家，定於本月十八日舉行婚禮。新娘為十八歲前之國籍女公子，兩家之聯婚，備受矚目。婚禮儀式將於某酒店舉行，屆時將有眾多賓客出席。

# 酒牌局下月開會

## 考慮酒牌申請書

【本報訊】酒牌局定於下月舉行會議，考慮酒牌申請書。會議將由酒牌局局長主持，屆時將討論多項酒牌申請之細節，並作出最終決定。

# 讀者意見

## 衛生當局宜未雨綢繆

### 即替廣人兒童打預防癩疹針

【本報訊】讀者來信指出，衛生當局應加強預防工作，為廣大兒童打預防癩疹針。來信者表示，近年來癩疹病例有增加之趨勢，衛生當局應採取積極措施，以減少癩疹之發生。

# 定期訪港

## 王家威博士

### 代表三會師教港

【本報訊】王家威博士，將於近期定期訪港，代表三會師教港。王家威博士在醫學界具有豐富之經驗，此次訪港將與有關方面商討醫學合作事宜。

# 出席保良局會議

## 華民何禮文首次

### 出席保良局會議

【本報訊】華民何禮文，將於近期出席保良局會議。何禮文先生為社會知名人士，此次出席會議，將就保良局之發展及工作提出建議。

# 飛星

## 參加東南亞區

【本報訊】飛星航空公司，將於近期參加東南亞區之航空會議。飛星航空公司將向與會者介紹其最新之航空服務及航線。

# 可憐鮮血染廚房

## 一怒揮刀甘割頸

【本報訊】一宗家庭暴力案，發生於某家庭廚房。一名男子因與妻子發生爭執，竟揮刀割傷其頸部。警方接報後迅速趕到現場，將該男子拘捕，並送醫院救治。

# 大角咀中環樓

## 男子墮樓慘死

### 男子墮樓慘死

【本報訊】一名男子，於大角咀中環樓墮樓慘死。據悉，該男子生前患有精神疾病，墮樓原因仍在調查中。警方已對現場進行勘察，並對周邊居民進行詢問。

# 何必驚慌

## 過慮過憂是病

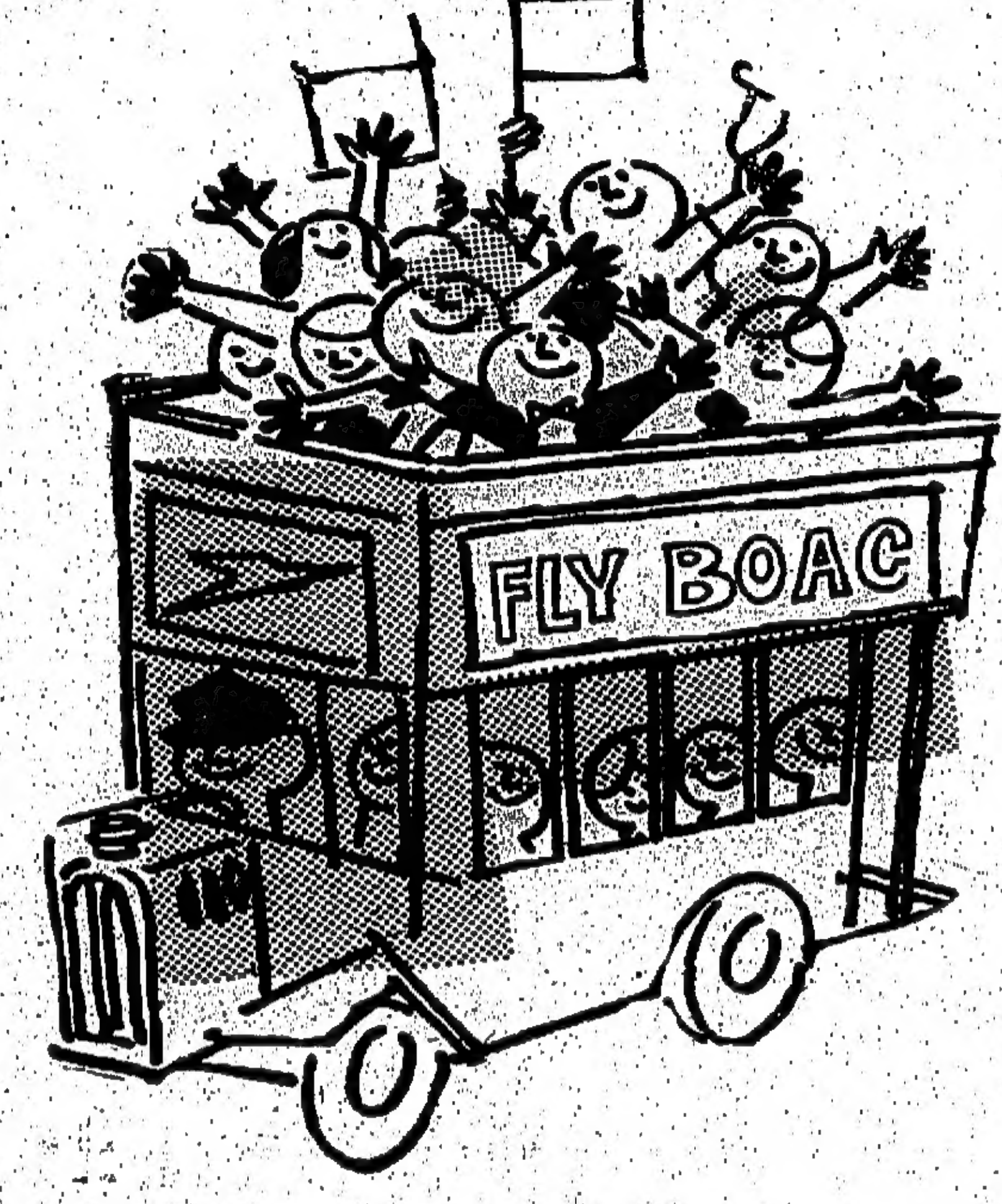
【本報訊】何必驚慌，過慮過憂是病。專家提醒市民，應保持良好之心理狀態，避免過度焦慮。過度焦慮不僅影響身心健康，還可能導致各種疾病之發生。

# 米奇老鼠原子筆

## 及其他款式筆具

【本報訊】米奇老鼠原子筆，及其他款式筆具，現已上市。該系列筆具設計精美，深受青少年喜愛。消費者可在各大文具店購買。

# 往美國 最廉機票 是



# 英航 經濟遊覽票 前往倫敦 可省 HK\$1,844!

英國海外航空公司現已能使赴倫敦旅客抵埠比前更早，旅費空前低廉。閣下祇須以港幣四千四百八十元購經濟遊覽來回票（普通機票須 HK\$6,324），即可在英京盤桓十九至四十五天。倫敦之繁華，目前正達最高峰，所以此刻正是前往遊覽之最佳時期。請即與各大旅行社接洽。

訂票請向各大旅行社或  
怡和有限公司航空部 接洽  
電話：二二九一〇一（日）二二九一〇二（夜）  
去界各地  
**BOAC**  
英國海外航空公司服務最週到  
BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION WITH AIR-INDIA & QANTAS

請即試用 歐洲最大菲林廠出品  
**ORWO** 豪華菲林  
好處在那裡  
各位 仁哥仁姐 請細心比較  
豪華菲林  
普通菲林  
各大攝影器材商號及影樓均有售

LEONARD  
慶祝本行成立五十五週年紀念  
酬謝顧客  
驚人大減價！  
美國汽車公司榮譽出品  
**年利牌** 設備最完善之雪柜  
款式新、容量大、耗電少、壽命長  
請到各大電器商號接洽  
少校特約顧問處

麥奇老鼠原子筆  
及其他款式筆具  
各文具商代售  
總代理 泰西有限公司  
電話：488297  
何必驚慌 過慮過憂是病  
「氣血兩補丸」立服立愈  
此丸專治：氣血兩虧、精神不振、頭暈目眩、心悸失眠、腰酸背痛、四肢無力、食慾不振、消化不良、婦女經期不調、產後虛弱等症。服後能補氣養血、強筋壯骨、增進食慾、改善睡眠，使身體恢復健康，精神煥發。







# 聯賽重燃戰火

## 東華門九巴

### 三時三刻化墟上演

【本報訊】東華門九巴聯賽，定於本月三時三刻，在東華門九巴球場舉行。屆時將有九巴隊與東華門隊對陣。此項比賽，旨在推廣足球運動，並為兩隊球員提供比賽機會。屆時歡迎各界人士前往觀賽。

### 足總應邀赴日比賽

#### 陣容已選出

##### 定名為香港聯賽隊

【本報訊】足總應邀赴日比賽，定名為香港聯賽隊。此項比賽，旨在推廣足球運動，並為香港球員提供比賽機會。屆時將有香港聯賽隊與日本隊對陣。此項比賽，旨在推廣足球運動，並為香港球員提供比賽機會。

### 迎戰星洲軍聯亦已排陣

【本報訊】迎戰星洲軍聯亦已排陣。此項比賽，旨在推廣足球運動，並為香港球員提供比賽機會。屆時將有香港聯賽隊與星洲軍聯隊對陣。此項比賽，旨在推廣足球運動，並為香港球員提供比賽機會。

### 奇連會質詢主席

【本報訊】奇連會質詢主席。此項比賽，旨在推廣足球運動，並為香港球員提供比賽機會。屆時將有香港聯賽隊與奇連會隊對陣。此項比賽，旨在推廣足球運動，並為香港球員提供比賽機會。

### 何以不派代表隊

【本報訊】何以不派代表隊。此項比賽，旨在推廣足球運動，並為香港球員提供比賽機會。屆時將有香港聯賽隊與代表隊對陣。此項比賽，旨在推廣足球運動，並為香港球員提供比賽機會。

### 又評擊足球教練未夠水準

【本報訊】又評擊足球教練未夠水準。此項比賽，旨在推廣足球運動，並為香港球員提供比賽機會。屆時將有香港聯賽隊與教練隊對陣。此項比賽，旨在推廣足球運動，並為香港球員提供比賽機會。

### 體育

參加亞運的問題

【本報訊】參加亞運的問題。此項比賽，旨在推廣足球運動，並為香港球員提供比賽機會。屆時將有香港聯賽隊與亞運隊對陣。此項比賽，旨在推廣足球運動，並為香港球員提供比賽機會。

### 舉血女子中學

舉行校運大會

【本報訊】舉血女子中學舉行校運大會。此項比賽，旨在推廣足球運動，並為香港球員提供比賽機會。屆時將有香港聯賽隊與舉血女子中學隊對陣。此項比賽，旨在推廣足球運動，並為香港球員提供比賽機會。

### 韓崇義女籃隊

今再戰港聯

【本報訊】韓崇義女籃隊今再戰港聯。此項比賽，旨在推廣足球運動，並為香港球員提供比賽機會。屆時將有香港聯賽隊與韓崇義女籃隊對陣。此項比賽，旨在推廣足球運動，並為香港球員提供比賽機會。

### 昨贏港聯五十二分

【本報訊】昨贏港聯五十二分。此項比賽，旨在推廣足球運動，並為香港球員提供比賽機會。屆時將有香港聯賽隊與昨日隊對陣。此項比賽，旨在推廣足球運動，並為香港球員提供比賽機會。

### 東華九巴陣容

【本報訊】東華九巴陣容。此項比賽，旨在推廣足球運動，並為香港球員提供比賽機會。屆時將有香港聯賽隊與東華九巴隊對陣。此項比賽，旨在推廣足球運動，並為香港球員提供比賽機會。

### 聖馬利亞中學

廿五日舉行校運

【本報訊】聖馬利亞中學廿五日舉行校運。此項比賽，旨在推廣足球運動，並為香港球員提供比賽機會。屆時將有香港聯賽隊與聖馬利亞中學隊對陣。此項比賽，旨在推廣足球運動，並為香港球員提供比賽機會。

### 馬經

神掌狀態無進展

【本報訊】馬經神掌狀態無進展。此項比賽，旨在推廣足球運動，並為香港球員提供比賽機會。屆時將有香港聯賽隊與馬經隊對陣。此項比賽，旨在推廣足球運動，並為香港球員提供比賽機會。

### 甲組足球聯賽成績

【本報訊】甲組足球聯賽成績。此項比賽，旨在推廣足球運動，並為香港球員提供比賽機會。屆時將有香港聯賽隊與甲組足球聯賽隊對陣。此項比賽，旨在推廣足球運動，並為香港球員提供比賽機會。

### 參加亞運的問題

【本報訊】參加亞運的問題。此項比賽，旨在推廣足球運動，並為香港球員提供比賽機會。屆時將有香港聯賽隊與亞運隊對陣。此項比賽，旨在推廣足球運動，並為香港球員提供比賽機會。

### 錦囊單鏡頭反光機

精巧準確效果優良

【本報訊】錦囊單鏡頭反光機。此項比賽，旨在推廣足球運動，並為香港球員提供比賽機會。屆時將有香港聯賽隊與錦囊單鏡頭反光機隊對陣。此項比賽，旨在推廣足球運動，並為香港球員提供比賽機會。

### 太平洋橫渡獨美

全價運噴射定期航班

【本報訊】太平洋橫渡獨美。此項比賽，旨在推廣足球運動，並為香港球員提供比賽機會。屆時將有香港聯賽隊與太平洋橫渡獨美隊對陣。此項比賽，旨在推廣足球運動，並為香港球員提供比賽機會。

### 魔妃牌

自動型熨斗 熨衣不費力

【本報訊】魔妃牌自動型熨斗。此項比賽，旨在推廣足球運動，並為香港球員提供比賽機會。屆時將有香港聯賽隊與魔妃牌自動型熨斗隊對陣。此項比賽，旨在推廣足球運動，並為香港球員提供比賽機會。

### 錦囊單鏡頭反光機

精巧準確效果優良

【本報訊】錦囊單鏡頭反光機。此項比賽，旨在推廣足球運動，並為香港球員提供比賽機會。屆時將有香港聯賽隊與錦囊單鏡頭反光機隊對陣。此項比賽，旨在推廣足球運動，並為香港球員提供比賽機會。

### 太平洋橫渡獨美

全價運噴射定期航班

【本報訊】太平洋橫渡獨美。此項比賽，旨在推廣足球運動，並為香港球員提供比賽機會。屆時將有香港聯賽隊與太平洋橫渡獨美隊對陣。此項比賽，旨在推廣足球運動，並為香港球員提供比賽機會。



聖誕咭與裝飾品  
銷量仍可增三成

【本報訊】今年百祭不興，由市民購買大廚送給輪船餐館，將此行食料包辦，所以各行商今年，今年聖誕餐館，都加辦聖誕，除大貨單，一般比平時少，一二物品，惟所影響較大者，大概是指餐館生意萎縮，難以例外，以便一般廉價而求售，如聖誕燈飾及餐館品類，可能是例外。

必需的物品，如聖誕燈飾及餐館品類，可能是例外。

昨據經營聖誕與聖誕餐館品類，近年甚盛，今年來，平均每年增百分之二十以上者。估計今年仍增百分之三左右，因此，口量亦比去年增加。

名：本港聖誕與餐館品類，近年甚盛，今年來，平均每年增百分之二十以上者。估計今年仍增百分之三左右，因此，口量亦比去年增加。

近來因風氣影響，已成為一個狂歡節日，救救的恩恩反反，每到聖誕節，

[illegible]

加港已不之投資而欲退到加地。於然而未能退到加地。

美股市走勢平均指數

[illegible]

外匯價多項  
昨均見調整

見。價由一八、八八七五  
 加元改爲一八、八八七五  
 八八七五加元。買入價  
 亦由一八、九六八八  
 五加元改爲一八九六  
 〇，即每百港元較前  
 多兌〇、〇三二五  
 加元。  
 比利時法朗對港幣  
 出價由八五九〇利時法  
 郎改爲八五三〇利時  
 法郎即每百港元較前  
 較前可兌一利時法  
 郎。  
 曼谷電匯票價由  
 三五六、八七七銖改  
 爲三五七、二二五銖

本港金融行情表

民國五十五年十一月十七日				通 天 單	
市市高低	九四五K金			最高	5.738
	266.00	00	00	最低	5.732
	266.00	87	5		
市市高低	期 期	鈔	幣	雜	幣
	5.72	28	75	加拿大(大)	5.28
	5.73	28	75	加拿大(細)	5.27
	5.73	28	75	大坡紙	1.860
	5.72	28	75	細坡紙	1.855
現 現	鈔			新勞啤(百計)	63.00
5.73	5	73	5	市幣(每元)	9.987
日 日	本	紙		人民幣(大)	1.50
150.00	75	5		人民幣(細)	1.50
150.00	75	5		正 樹	15.99
150.00	75	5		澳洲元	5.375
宋 宋	紙			印尼幣(萬計)	無按價
1.45	5			台 幣(千)	137.50
1.45	5			台 匯	140.00
1.45	5			泰 幣	1.00
1.45	5			泰國紙(百)	28.10
美 美	電			西貢紙(千)	33.00
5.74	37	5		新法郎(百)	115.50
5.74	12	5		瑞士紙	133.00

工商界

**市轉慢**

陸米微跌

本埠，對本港貨價供不應求，故市道已漸趨回復，昨午正式開市，價格，除米於漲後略見外，其餘各貨，將是日成交較前錄得。

暹羅白米每袋五十二元三角。金邊粘米每袋七十元八角八分。暹羅白米每袋五十二元三角。金邊粘米每袋七十元八角八分。暹羅白米每袋五十二元三角。金邊粘米每袋七十元八角八分。

美鈔均報穩

[illegible]

收盤普升

哥連  
 成管報  
 前所露  
 升機工  
 才五點  
 八八七  
 一零三  
 中或有  
 委恩二  
 八七五  
 五·七  
 七三五  
 計。C  
 五·一  
 十市頭  
 上牌現  
 頂後隨

# 收市續呈暢

股名	收市價
匯豐銀行	一五七.〇〇
(英商登記)	一五五.〇〇
電話	三四.二〇
香港煙(除息)	一三七.七〇
九龍煙(除息)	一三七.七〇
軍車	一三.四〇
九龍倉	一八九.〇〇
牛奶	三八.七五
九巴	七.五〇
城市酒店	三八.二〇
黃埔船塢	三二.二〇
太古船塢	三二.七五
鐵礦	一一.五〇
吉州英坭	二八.九〇
飛機工程	二八.九〇
橡膠信託	六.八〇
怡和(除息)	二.七〇
怡和(除息)	二.七〇
亞洲航業	一一.七〇
吉德豐(除息)	四六.三五
中巴	四四.五〇
油蔴地小輪	四四.六〇
海洋沙廠	四四.四〇
聯合鋼鐵	四四.四〇
聯合鋼鐵	三九.九〇
聯合企業	五一.二〇
大酒店	一七.三〇
金寶	二一.三〇
置地	四七.七五
和記	九.五〇
匯卡佛	三三.八〇
新加坡	三三.八〇
聯助	六六.〇〇
天風小輪	六六.〇〇
	二六.四〇

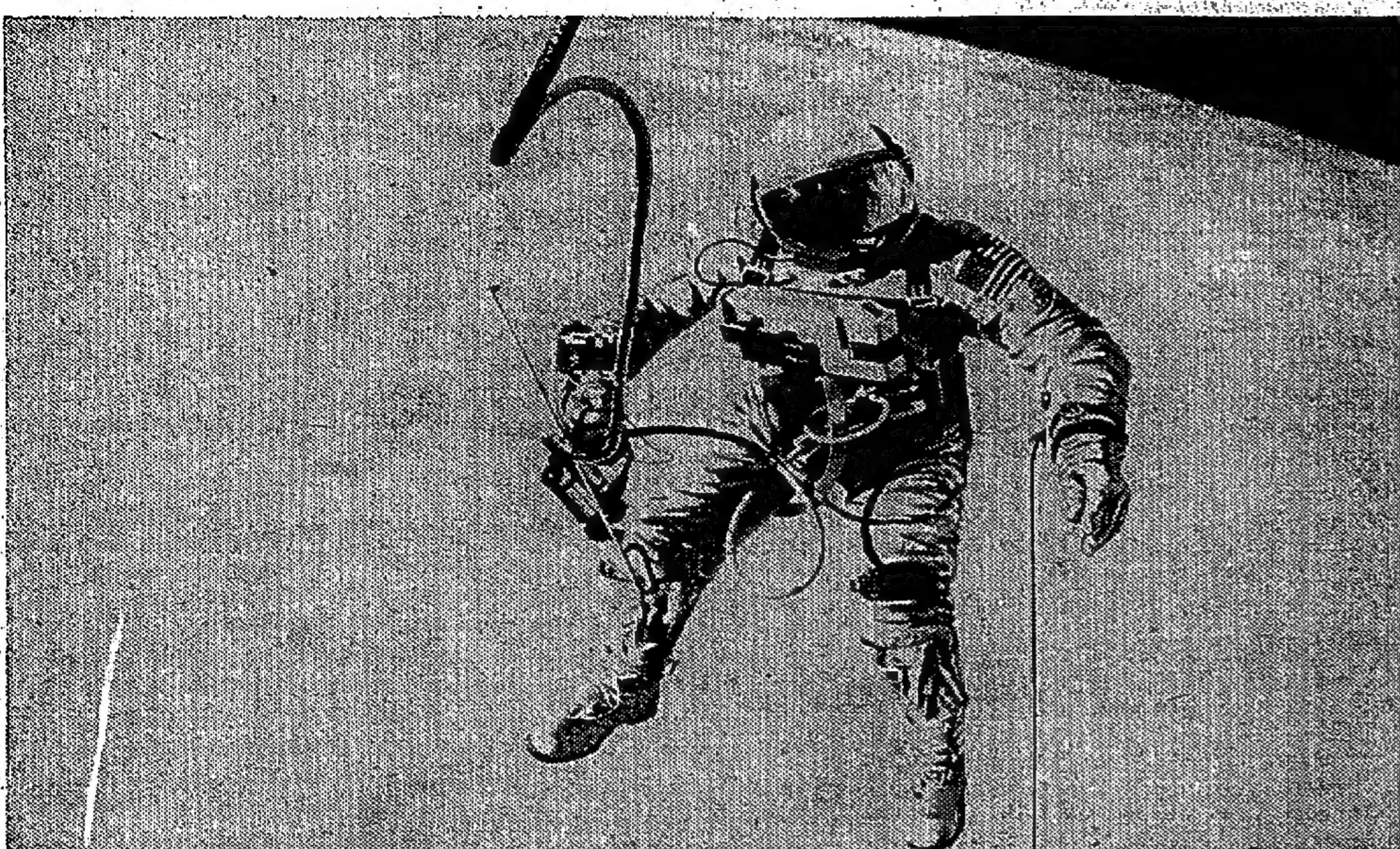
(註)上表列出

成交總值二百四十五萬元，行情普遍看好。

最高價	最低價
一五七〇〇	一五六〇〇
一五四〇〇	一五四〇〇
一五三〇〇	一五四〇〇
一三二〇〇	一三四〇〇
一七九〇〇	一七七〇〇
一三〇〇〇	一三三〇〇
一九二二五	一八九〇〇
七八一〇	三八七〇〇
二八五〇	二七〇〇〇
三二七五	三二七〇〇
三二六〇	三二六〇〇
一一五〇	一一四〇〇
二八九〇〇	二八七〇〇
六八〇〇	六八四〇〇
二一七〇	二一六〇〇
一一七〇	一一七〇〇
四八二五	四八四〇〇
四四七五	四四八〇〇
四六〇〇	四四六〇〇
四四〇〇	四四〇〇〇
三九五〇	三八七〇〇
五一〇〇	五一二〇〇
一七三〇〇	一七〇〇〇
三三三〇	三〇八〇〇
四七五五	四七五〇〇
九五〇〇	九五〇〇〇
三三五〇	三三五〇〇
三三〇〇	三三〇〇〇
六六〇〇	六六六〇〇
二六四〇〇	二六三〇〇

均係股市前日成交者

昨解成



您亦可以和美國雙子星座太空人一樣信任亞米茄的精確性能



亞米茄「速霸型」表不但報時準確而且還有鐘點統計針及分時統計針報時記錄精密達秒時的五分之一。不銹鋼表壳。不銹鋼表帶。

美國太空總署（NASA）對亞米茄「速霸型」表進行試驗後，由第一次步行太空開始，決定採用為所有美國雙子星座太空人之標準計時裝備。

美國太空總署對於這項偉大的驚人壯舉採取了各種各樣的準備措施其部署之週密允稱空前例如重重疊疊的太空裝是用人工合成纖維所製成其價值超過式萬元美金為應付太空中的失重狀態太空裝絕對不能有絲毫罅隙疏漏否則其後果簡直不堪設想因為防護若稍欠週密太空人的血液就會沸騰而且在太空步行時其速度是每小時17,000英哩這要比在地球表面步行速度快六千倍。

此亞米茄表是佩戴在太空裝外面的

美國太空總署選用亞米茄「速霸型」表參加長征太空時對於這表所作的唯一更動就是其表帶因為此亞米茄表是佩戴在太空裝特別加厚衣袖之外面是以普通表帶的長度當然會嫌短了至於表壳及機件則絲毫並無改變完全依照原來構造跟隨太空人穿過雲霄暴露在太空之間接受變化劇烈之太空氣溫及近於真空的嚴峻放驗（空氣稀薄度及地球表面氧氣的二十分之一）而依然運行順利進確報時。

### 西米茄成癮卓絕的實際原因

亞米茄的卓越成就就是在於它的原料高貴、施工精密、檢驗嚴謹（任何款式的任何一個亞米茄表一律必須通過1,497次的檢驗方為合格），即以潤滑油一項而言，其價值即昂達貳仟元美金一加侖，所以亞米茄的品質精良就是上面所舉各項原因的綜合成果。

## 亞米茄準確比賽成績佳評如潮

於最近在紐嘉德瑞士國立天文台所舉行的計時準確測驗比賽中,亞米茄表成績輝煌出類拔萃,前拾名中有八個表是亞米茄出品。關於天文台表檢驗成績,亞米茄表又為國立天文台創下了第一次前所未有的偉大紀錄,拾萬個連號的亞米茄天文台表款式自動表機(編號自24,410,000至24,509,999)一同參加檢驗,不僅全部合格,並全部獲得享用天文台表之光榮稱號,而且全部頒給成績特殊優異的最高評語。還有亞米茄又被指定為1968年在墨西哥舉行的奧林匹克世運會之正式計時工作者,這是亞米茄擔任奧林匹克世運會正式計時工作的第十一次。綜上所述,足以證明亞米茄的品質卓絕和成績超羣,已經是口碑載道,遐邇咸知。閣下不論為了自己佩用或饋贈親友而選購亞米茄表,那就是說閣下已選中了世界上品質最優、報時最準的手表。而且還可以享有156個國家中享受服務保證。



臺座天文台日曆表  
自動上鍊，防水，避磁，  
美，18K金壳，金圈，或  
鋼圈亦均備。



助上鍊，防水，避磁，  
18K金壳，金圈，或  
鋼壳均備。



最新“蝶飛”薄型日曆表  
自動上鍊。防水。避磁。  
18K金壳。金圈。玫瑰  
鋼表扣。



六七年汎美運動  
九六八年在墨西哥  
林匹克世運大會  
亞米茄正式計時

亞米茄表 技術卓絕，奪滿全球 報時準確，一致信賴 亞米茄表

[illegible]



人乏不大下裙榴石



莎梨菲德如眾星拱月

文秀

「新王女」莎梨菲德，是最近由美國洛杉磯，成爲一則引人注意的明星。...

使女婚姻快樂

說母外猴皮瘦 使女婚姻快樂 快樂使女婚姻 快樂使女婚姻...

榮任三片要角 狄娜一飛冲天



慈慧陳星影氏部爲圖



大魔神出現 大魔神出現...

月底舉行遊藝會 眾星閃耀大會堂

「本報訊」由公會主辦，年來最受歡迎之遊藝會，將於本月底在公會大會堂舉行。...

華新·華新 巨片週二第 鐵金剛 間諜網 FROM RUSSIA WITH LOVE

星金·宮麗·界世大·約細 座滿前提日連 賭王 擒千記 THE BLACK GAMBLER

映獻重逢天今 豆甜甜 胡蝶 胡蝶

獻四今映場天 癡狂 The Cop from Saint-Tropez

獻獨下都皇 春夢淚痕 SINS OF LOVE

盛鼎座賣 重重索血 PSYCHOPATH

天一影座 威仙杜達烈 冰國驚魂

映週二第 ANGELIQUE 亂世桃花

場四後最 俠虎 THE AGONY AND THE ECSTASY

華新·華新 影戲重隆天今 鐵金剛 間諜網







### 樓唐利榮

住宅舖位  
二樓唐利榮  
住宅舖位  
二樓唐利榮  
住宅舖位  
二樓唐利榮

### 平石屋

住宅舖位  
二樓唐利榮  
住宅舖位  
二樓唐利榮  
住宅舖位  
二樓唐利榮

### 金華樓

住宅舖位  
二樓唐利榮  
住宅舖位  
二樓唐利榮  
住宅舖位  
二樓唐利榮

### 土瓜灣

住宅舖位  
二樓唐利榮  
住宅舖位  
二樓唐利榮  
住宅舖位  
二樓唐利榮

### 堅固寶苑洋樓

住宅舖位  
二樓唐利榮  
住宅舖位  
二樓唐利榮  
住宅舖位  
二樓唐利榮

### 住宅舖位

住宅舖位  
二樓唐利榮  
住宅舖位  
二樓唐利榮  
住宅舖位  
二樓唐利榮

### 商業用樓

住宅舖位  
二樓唐利榮  
住宅舖位  
二樓唐利榮  
住宅舖位  
二樓唐利榮

### 招租

住宅舖位  
二樓唐利榮  
住宅舖位  
二樓唐利榮  
住宅舖位  
二樓唐利榮

### 工商日報分類廣告

每段小字四行  
每行收銀一元  
每行收銀一元

### 車靚價正司公昌維

車靚價正  
車靚價正  
車靚價正

### 新貨上市

新貨上市  
新貨上市  
新貨上市

### 收買舊車

收買舊車  
收買舊車  
收買舊車

### 班身健法八合六

班身健法  
班身健法  
班身健法

### 香港商科學院

香港商科學院  
香港商科學院  
香港商科學院

### 徵求

徵求  
徵求  
徵求

### 工務局

工務局  
工務局  
工務局

### 招租

招租  
招租  
招租

### 遺失聲明

遺失聲明  
遺失聲明  
遺失聲明

### 待聘

待聘  
待聘  
待聘

### 待聘

待聘  
待聘  
待聘

### 待聘

待聘  
待聘  
待聘

### 待聘

待聘  
待聘  
待聘

### 待聘

待聘  
待聘  
待聘

### 待聘

待聘  
待聘  
待聘

### 待聘

待聘  
待聘  
待聘

### 待聘

待聘  
待聘  
待聘

### 待聘

待聘  
待聘  
待聘

### 創貓

創貓  
創貓  
創貓

### 創貓

創貓  
創貓  
創貓

### 創貓

創貓  
創貓  
創貓

### 創貓

創貓  
創貓  
創貓

### 創貓

創貓  
創貓  
創貓

### 創貓

創貓  
創貓  
創貓

### 創貓

創貓  
創貓  
創貓

### 創貓

創貓  
創貓  
創貓

### 創貓

創貓  
創貓  
創貓

### 科婦梁為

科婦梁為  
科婦梁為  
科婦梁為

### 科婦梁為

科婦梁為  
科婦梁為  
科婦梁為

### 科婦梁為

科婦梁為  
科婦梁為  
科婦梁為

### 科婦梁為

科婦梁為  
科婦梁為  
科婦梁為

### 科婦梁為

科婦梁為  
科婦梁為  
科婦梁為

### 科婦梁為

科婦梁為  
科婦梁為  
科婦梁為

### 科婦梁為

科婦梁為  
科婦梁為  
科婦梁為

### 科婦梁為

科婦梁為  
科婦梁為  
科婦梁為

### 科婦梁為

科婦梁為  
科婦梁為  
科婦梁為

### 科婦梁為

科婦梁為  
科婦梁為  
科婦梁為

### 科婦梁為

科婦梁為  
科婦梁為  
科婦梁為

### 科婦梁為

科婦梁為  
科婦梁為  
科婦梁為

### 科婦梁為

科婦梁為  
科婦梁為  
科婦梁為

### 科婦梁為

科婦梁為  
科婦梁為  
科婦梁為

### 科婦梁為

科婦梁為  
科婦梁為  
科婦梁為

### 科婦梁為

科婦梁為  
科婦梁為  
科婦梁為

### 科婦梁為

科婦梁為  
科婦梁為  
科婦梁為

### 科婦梁為

科婦梁為  
科婦梁為  
科婦梁為

### 科婦梁為

科婦梁為  
科婦梁為  
科婦梁為

### 科婦梁為

科婦梁為  
科婦梁為  
科婦梁為

### 科婦梁為

科婦梁為  
科婦梁為  
科婦梁為

### 科婦梁為

科婦梁為  
科婦梁為  
科婦梁為

### 科婦梁為

科婦梁為  
科婦梁為  
科婦梁為

### 科婦梁為

科婦梁為  
科婦梁為  
科婦梁為

### 科婦梁為

科婦梁為  
科婦梁為  
科婦梁為

### 科婦梁為

科婦梁為  
科婦梁為  
科婦梁為

### 科婦梁為

科婦梁為  
科婦梁為  
科婦梁為